



MALTA

TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
JOSEPH S. REFALO**

Seduta tal-25 ta' Frar, 2005

Talba Numru. 562/2002/1

GasamMamo Insurance Agency Limited bhala agent u mandatarja tas-socjeta` estera CGU Insurance plc ta' Perth, Scotland kif surrogata fid-drittijiet tal-assigurat taghom Brian Fsadni (Claim 014127)

VS

Anton Cuschieri u b'digriet tal-21 ta' Novembru, 2002, giet kjamata in kawza is-socjeta` Sullivan Maritime Limited

It-Tribunal,

Ra l-avviz fl-ismijiet premessi prezentat fid-9 ta' April, 2002, fejn intalab il-hlas ta' elf u hames mitt lira Matija (Lm1500.00), rapprezentanti hsarat u nuqqasijiet f'konsenja ta' universal measuring system li wasal Malta fl-20 ta' Awissu, 2001 ghal liema danni l-konvenut huwa unikament responsabbli stante li huwa kien affidat bit-trasport u konsenja tal-insemmija merkanzija ;

Bl-ispejjez u bl-interessi mid-data tal-prezentata tal-avviz kontra l-konvenut ingunt ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta tal-konvenut Anton Cuschieri, prezentata fl-14 ta' Mejju, 2002, fejn intqal illi ghandhom jigu michuda t-talbiet attrici bl-ispejjez stante li huma nfondati fil-fatt u fid-dritt minhabba s-segwenti ragunijiet:

a. Illi l-eccipjent ma jistax jigi ritenut responsabbli ghall-hsara jew nuqqasijiet fil-merkanzija, peress ii huwa ma kienx it-trasportatur. Ghalhekk ghandu jigi msejjah fil-kawza t-trasportatur ghal finijiet ukoll ta' l-ekonomija tal-gudizzju.

b. Illi minghajr pregudizzju ghall-premess, in-negozju li sehh bejn l-eccipjent u l-assigurat tas-socjeta` attrici kien semplici bejgh ta' *universal measuring system*, liema negozju sehh qabel ma giet trasportata l-merkanzija. Minn hemm il-quddiem kwalsiasi haga li ghamel l-eccipjent kien bhala mandatarju ta' Brian Fsadni.

c. Illi l-eccipjent fl-ebda hin ma assuma responsabbilta` li jaghmel tajjeb ghal xi nuqqasijiet ta' terzi.

d. Illi f'kull kaz u minghajr pregudizzju, id-danni reklamati qeghdin jigu kontestati.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri kemm-il darba jkun il-kaz.

Ra r-risposta tas-socjeta` kjamata in kawza Sullivan Maritime Limited prezentata fil-21 ta' Jannar, 2003, fejn intqal illi t-talbiet attrici fil-konfront tas-socjeta` Sullivan Maritime Limited huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u ghandhom jigu michuda bl-ispejjez stante :

a. Illi l-esponenti ma ghandha ebda relazzjoni guridika mas-socjeta` attrici u/jew mal-assigurat taghha ;

b. illi minghajr pregudizzju ghall-premess, is-socjeta` esponenti mhijiex responsabbli ghad-danni reklamati mill-attur ;

c. salvi eccezzjonijiet ohra.

Illi b'digriet tal-31 ta' Mejju, 2002 it-Tribunal ordna l-kjamata in kawza ta' Sullivan Maritime Limited. Illi b'digriet tal-10 ta' Ottubru, 2002, gie revokat *contrario*

imperio l-imsemmi digriet tal-kjamat in kawza peress li ma kienx sar tentattiv biex jigi notifikat. Illi b'digriet tal-21 ta' Novembru, 2002, fuq talba tal-konvenut it-Tribunal rega' ordna l-kjamata in kawza tas-socjeta` Sullivan Maritime Limited.

Illi b'digriet tas-6 ta' Mejju, 2003, fuq talba tal-konvenut gie kjamat in kawza Angelo Farrugia. Illi fit-3 ta' Gunju, 2003 il-konvenut irtira t-talba tieghu sabiex jigi kjamat in kawza Angelo Farrugia. Illi b'digriet tat-3 ta' Gunju, 2003 it-Tribunal irrevoka d-digriet tas-6 ta' Mejju, 2003 sabiex jigi kjamat in kawza Angelo Farrugia.

Semgha x-xhieda ta' Brian Fsadni, Saviour Ellul, Raymond Spiteri, Peter Bonello, Anton Cuschieri, Victor Gruppetta, Angelo Farrugia, Jonathan Mallia, Victor Zahra, Salvino Zammit. Ra l-affidavit ta' Gordon Axiaq. Ha konjizzjoni tad-dokumenti esebiti u tac-cirkostanzi kollha tal-kaz.

Ikkunsidra

1. Dan il kaz jirrigwarda hsarat u nuqqasijiet f'konsenja ta' Universal measuring system li waslet Malta fl-20 ta' Awissu 2001.
2. Il-konvenut qed jghid li mhux responsabbli peress li ma kienx hu it-trasportatur. Skond il-konvenut in-negozju li sehh bejnu u Brian Fsadni, l-assigurat tas-socjeta` attrici kien semplici negozju tal-bejh qabel ma giet trasportata l-merkanzija.
3. Is-socjeta' kjamata in kawza qed tghid li m'ghandha l-ebda relazzjoni gjuridika la mas-socjeta` attrici u l-anqas ma l-assigurat taghha.
4. Brian Fsadni, l-assigurat tas-socjeta' attrici jghid illi meta ingiebet il-measuring system Malta, il-burdnar kien hadu dirett mill-vapur ghal garage tal-assigurat. L-istess Fsadni jghid li gibed l-attenzjoni tal-konvenut ghall-fatt li kien hemm kaxxa miftuha.
5. Jirrizulta illi l-apparat in kwistjoni huwa apparat delikat hafna u jintuza biex jitkejlu ic-chassis u l-upper body ta' karozza, u dan l-apparat jiswa madwar LM4500.

6. Jirrizulta illi fi 24 ta' Awissu 2001 kien sar survey u dana kif jirrizulta a fol 23 tal-process liema survey kien sar minn Saviour Ellul. Ellul ikkonferma ukoll is-survey datat 11 ta' Settembru 2001 Doc B kif ukoll is-survey ta' 17 ta' Ottubru 2001, doc C.

7. Skond is-survey tal-24 ta' Awissu 2001 gie nnutat is-segwenti « We were informed that on delivery the timber packing case was noted to be open and damaged. We noted that the edges of the case was splintered in some places and some nails were sheared off ». Fl-istess rapport jinghad hekk « the damage to the packing case indicates that this was probably forced open at some point or that it received a jolt and then somebody took the opportunity to continue opening it ».

8. L-engineer Raymond Spiteri kien inkarigat mis-socjeta' attrici biex jghamel survey. Dan sar fl-24 ta' Awissu 2001 fol. 40 u fol. 41 tal-process. F'dan is-survey giet konstatata l-hsara u nuqqasijiet li kien hemm fil-universal measuring system importata, liema hsara u nuqqasijiet gew stmati fl-ammont ta' LM1500 eskluż VAT.

9. Peter Bonello ghas-socjeta' Cargo Handling Co Ltd ma' setax jikkonferma dwar il-hsarat peress illi dawna tnizzlu full load containers u hargu bhala tali. Rilevanti pero' illi mit-tally sheet ma' jirrizultax illi il-container kellu hsara esterna. Dok PB1 sa PB4.

10. Il-konvenut jikkonferma illi l-apparat kien ingieb mill-Olanda, u Sullivan Maritime Ltd kien mqabbdin biex jittrasportaw dan l-apparat. Meta' l-apparat wasal Malta, il-konvenut kien qabbad lil-Freight Services Ltd sabiex jiehdu hsieb it-trasport tieghu ghall- garage tal-assigurat. Fil-fatt, dawna qabbdur burdnar, Angelo Farrugia biex jittrasportah ghall-garage tal-assigurat. Skond l-istess konvenut, meta l-kaxxa kienet ghadha fuq it-truck, innota illi kellha l-ghatu miftuh, u ghalhekk cemplu lill-assigurazjoni.

11. Skont Gordon Axiak supervisor ma' Gasan Mamo Insurance l-assigurat kien infurmhom li kien hemm ftehim bejnu u l-konvenut li jgibliu din il-merkanzja Malta, u li Fsadni kellu jassigura l-istess merkanzja.

Fil-fatt, il-merkanzija giet impurtata f'isem il-konvenut, u ngarret minn Sullivan Maritime Ltd.

12. It-Tribunal jinnota illi ma' hemm ebda notament fir-release order Dok D pero' skond ma xehed Victor Gruppetta, Principal fir-records office tad-dwana, jirrizulta li ma saret ebda spezzjoni mill-fizzjali tad-dwana dwar il-merkanzija in kwistjoni.

13. Jigi rilevat illi, definittivament, l-inqas wiehed illi seta' jholl il-matassa kien il-burdnar li mix-xhieda tieghu ma' ftakar xejn dwar il-kwistjoni.

14. Skond id Dok SM1 esebit, meta' il-merkanzija tghabbiet fil-container, ma' kien hemm ebda kummenti.

15. Mil-form 1C, il-formula li timtela wara li jinfetah il-container u jkun gie surveyed u rawh it-tally clerks, ma' jirrizulta li hemm ebda rimarki.

16. Salvino Zammit, bond operator ma Tristar Freight Services jghid li rimarki ma' tnizzlux meta' tnizzlet il-merkanzija mil-container u ghaddewha lil Sullivan Maritime Ltd, peress li ma' rawx danni.

17. Ghalhekk, tenut kont ta' dak li ntqal, jirrizulta bic-cert illi l-attur kellu relazzjoni kontrattwali mal-konvenut u kien hemm l-obbligu li l-istess attur jiehu hsieb jassicura l-apparat. Ma' rrizultax illi l-assigurat tas-socjeta' attrici kellu relazzjoni gjuridika mas-socjeta' kjamat in kawza Sullivan Maritime Ltd. Anzi mix-xhieda ta' Jonathan Mallia credit controller tas-socjeta' kjamata in kawza, kienet Waterways Rotterdam li inkarigathom biex jiehd u hsieb il-container. Ghalhekk, is-socjeta' kjamata in kawza ghandha tigi liberata mill-ossevanza tal-gudizzju.

18. Il-punt, fil-fehma tat-Tribunal, jirrisolvi ruhu dwar il-fatt illi l-attur kien ordna minn ghand il-konvenut. Il-konvenut kien qed ibiegh lill-attur Universal Measuring System. Il-fatt illi din giet konsenjata lilu danneggjata u bil-bicciet neqsin, u tenut kont illi l-attur kien hallas ghaliha, iwassal lit-Tribunal biex jikkonkludi li l-unika wiehed illi ghandu jirrispondi ghad-danni f'dan il-kaz huwa l-istess konvenut. Id-danni reklamati jirrizultaw fl-ammont ta' LM1500 (elf u hames mitt lira).

Ghaldaqstant it-Tribunal qed jilqa' l-eccezzjoni sollevata mill-kjamati in kawza dwar li ma' ghandha ebda relazzjoni guridika mas-socjeta' attrici u ma l-assigurat taghha u konsegwentement jillibera lill-istess kjamat in kawza mill-osservanza tal-gudizzju. It-Tribunal inoltre qed isib il-konvenut unikament responsabbli ghad-danni li soffra l-assigurat tas-socjeta' attrici u konsegwentement jikkundannah ihallas lis-socjeta' attrici is-somma ta' (elf u hames mitt lira) LM1500 bl-imghaxijiet legali dekorribbli mill-lum.

L-ispejjez ta dina l-istanza, inkluzi dawk tal-kjamati in kawza, ghandhom jigu sopportati unikament mill-konvenut.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----